

SENATE



SÉNAT

CANADA

**RAPPORT SUR LA TENEUR DU PROJET DE LOI C-60, LOI PORTANT EXÉCUTION
DE CERTAINES DISPOSITIONS DU BUDGET DÉPOSÉ AU PARLEMENT LE 21
MARS 2013 ET METTANT EN ŒUVRE D'AUTRES MESURES**

**Comité sénatorial permanent
des finances nationales**

VINGT DEUXIÈME RAPPORT

Président

L'honorable Joseph A. Day

Vice-président

L'honorable Larry Smith

Juin 2013

RAPPORT SUR LA TENEUR DU PROJET DE LOI C-60, LOI PORTANT EXÉCUTION DE CERTAINES DISPOSITIONS DU BUDGET DÉPOSÉ AU PARLEMENT LE 21 MARS 2013 ET METTANT EN ŒUVRE D'AUTRES MESURES

Introduction

Le 2 mai 2013, le Sénat a autorisé le Comité sénatorial permanent des finances nationales à étudier la teneur complète du projet de loi C-60, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 21 mars 2013 et mettant en œuvre d'autres mesures, avant qu'il soit soumis au Sénat.

Dans le cadre de son étude du projet de loi C-60, qui s'est échelonnée du 7 mai au 6 juin 2013, le Comité a tenu un total de 11 réunions.

Au cours de ces rencontres portant sur la totalité des 233 dispositions contenues dans le projet de loi C-60, le Comité a entendu 67 témoins provenant de 15 ministères et cinq organismes fédéraux ainsi que 16 organisations externes au gouvernement fédéral.

Le Comité a aussi reçu six mémoires envoyés par des organisations externes qui n'ont pas comparu devant le Comité.

Tous les témoignages et mémoires reçus ont été considérés par le Comité mais, à des fins de concision, ce dernier a choisi de ne pas résumer l'ensemble de ses travaux sur le projet de loi C-60 dans un rapport. Les Canadiens et les Canadiennes qui désirent obtenir plus d'information sur ces travaux peuvent consulter le [site internet du Comité](#).

Liste des dispositions du projet de loi C-60

Partie 1 (articles 2 à 41) : Modification de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, de la *Loi sur la Cour canadienne de l'impôt* et du règlement de l'impôt sur le revenu.

Partie 2 (articles 42 à 61) : Mesures relatives aux taxes de vente et d'assise et aux droits d'accise.

Partie 3 : Diverses mesures.

- Section 1 (articles 62 à 103) : Tarif des douanes.
- Section 2 (articles 104 à 109) : Institutions financières.
- Section 3 (articles 110 à 125) : *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.*
- Section 4 (articles 126 à 132) : Paiements à certaines entités ou à certaines fins.
- Section 5 (articles 133 à 135) : *Loi sur le Bureau de transition vers un régime canadien de réglementation des valeurs mobilières.*
- Section 6 (articles 136 à 154) : *Loi sur Investissement Canada.*
- Section 7 (article 155) : Régime de pensions du Canada.
- Section 8 (articles 156 à 160) : Amélioration des prestations des anciens combattants.
- Section 9 (articles 161 à 169) : Immigration et protection des réfugiés.
- Section 10 (articles 170 à 172) : *Loi sur la citoyenneté.*
- Section 11 (article 173) : *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires.*
- Section 12 (articles 174 à 199) : *Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement.*
- Section 13 (articles 200 à 212) : Ridley Terminals Inc.

- Section 14 (articles 213 à 224) : Transfert d'attributions au ministère du Patrimoine canadien.
- Section 15 (articles 225 et 226) : Secrétaire parlementaires et ministres.
- Section 16 (article 227) : *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux.*
- Section 17 (articles 228 à 232) : *Loi sur la gestion des finances publiques.*
- Section 18 (article 233) : *Loi sur le soutien de la croissance, de l'économie et de l'emploi au Canada.*

ANNEXE A – TÉMOINS AYANT COMPARU DEVANT LE COMITÉ

Affaires autochtones et Développement du Nord canadien:

Diane Cofsky (21 mai 2013)

Louise Atkins (29 mai 2013)

Affaires étrangères et Commerce international Canada:

Graham Shantz (22 mai 2013)

Agence canadienne de développement international:

Tobias Nussbaum (22 mai 2013)

Agence du revenu Canada:

Ray Cuthbert (21 mai 2013)

Anciens Combattants Canada:

Bernard Butler (21 mai 2013)

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc.:

Frank Swedlove (6 juin 2013)

Ron Sanderson (6 juin 2013)

Association canadienne de l'industrie de la chimie:

Fiona Cook (4 juin 2013)

Association des municipalités Ontario:

Judy Dezell (5 juin 2013)

À titre personnel:

Mike Moffat (5 juin 2013)

Bureau du Conseil Privé:

Eric Ward (28 mai 2013)

Centrale des caisses de crédit du Canada:

Gary Rogers (5 juin 2013)

Citoyenneté et Immigration Canada:

Philippe Massé (21 mai 2013)

André Baril (21 mai 2013)

Karine Paré (21 et 22 mai 2013)

Alexandra Hiles (22 mai 2013)

Caroline Melis (22 mai 2013)

Commission canadienne de sûreté nucléaire:

Jason K. Cameron (22 mai 2013)

Michael Albert (22 mai 2013)

Conseil canadien du commerce de détail:

Karen Proud (5 juin 2013)

Congrès du travail du Canada:

Karl Flecker (4 juin 2013)

Conseil d'adoption du Canada:

Laura Eggertson (29 mai 2013)

Conseil des viandes du Canada:

James Laws (5 juin, 2013)

Département des métiers de la construction:

Christopher Smillie (4 juin 2013)

École de politique publique de l'Université de Calgary:

Jack Mintz (par vidéoconférence) (6 juin 2013)

Environnement Canada:

Mary Taylor (21 mai 2013)

Fédération canadienne de l'Agriculture:

Ron Bonnett (5 juin 2013)

Industrie Canada:

Raquel Fragoso-Peters (21 et 22 mai 2013)

Tim Stupich (21 mai 2013)

Paul Halucha (21 mai 2013)

Matt Dooley (21 mai 2013)

Infrastructure Canada:

Sébastien Badour (22 et 29 mai 2013)

Justice Canada:

Sandra Phillips (7 et 8 mai 2013)

La Guilde canadienne des médias:

Carmel Smyth (6 juin 2013)

Jeanne d'Arc Umurungi (6 juin 2013)

Manufacturiers et exportateurs du Canada:

Martin Lavoie (4 juin 2013)

Ministère des Finances Canada:

L'honorable James M. Flaherty (22 mai 2013)

Ted Cook (7 et 8 mai 2013)

Geoff Trueman (7 et 8 mai 2013)

Sean Keenan (7, 8 et 22 mai 2013)

Pierre Mercille (8 mai 2013)

Lucia Di Primio (8 mai 2013)

Carlos Achadinha (8 mai 2013)

Dean Beyea (8 et 22 mai 2013)

Patrick Halley (8 mai 2013)

Jane Pearse (8 mai 2013)

Shannon Grainger (8 mai 2013)

Nipun Vats (8 mai 2013)

Tom McGirr (8 mai 2013)

Nicolas Marion (21 mai 2013)

Allan Prochazka (21 mai 2013)

David Tousignant (21 mai 2013)

Soren Halverson (28 mai 2013)

Ross Ezzeddin (29 mai 2013)

Patrimoine canadien:

Denis Racine (28 mai 2013)

Ressources humaines et Développement des compétences Canada:

Nancy Milroy-Swainson (21 mai 2013)

Frank Vermaeten (21 mai 2013)

Alexis Conrad (21 mai 2013)

Santé Canada:

Helen McElroy (21 mai 2013)

Julie Lachance (21 mai 2013)

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada:

David Belovich (28 et 29 mai 2013)

Société canadienne d'hypothèque et de logement:

Debra Darke (21 mai 2013)

Société canadienne du cancer:

Rob Cunningham (29 mai 2013)

Société canadienne de la sclérose en plaques:

Neil Pierce (29 mai 2013)

Transports Canada:

Janet Kavanagh (28 mai 2013)

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada:

Christian Laverdure (28 mai 2013)

ANNEXE B – MÉMOIRE SANS LA COMPARUTION DE L'AUTEUR

Association du Barreau canadien – Brian Facey

Bauer Hockey - Michael J. Wall

CBC Radio-Canada – Shaun Poulter

Les AMIS de la radiodiffusion canadienne – Ian Morrison

Les fonds du Primat pour le secours et le développement mondial – Église Anglicane du Canada –

Le très révérend Fred Hiltz

Syndicat des Métallos – Ken Neumann